

**Parish Council:**

*Pastoral Committee:*

Luke Miller

Volodymyr Bachynsky

Mark Hartman

Gabriel Stanford Espedal

Olga Fedunyak

*Financial Committee:*

Stephen Hoisan

Bohdan Kniahynyckyj

Maria Hughes

Xenia Moore

Marina Sementsiv (bookkeeper)

Deadline for bulletin items is the preceding Thursday at noon.  
Items received after that time may be delayed until the following Sunday's bulletin.

# St. John the Baptizer

Ukrainian Catholic Church

4400 Palm Ave. • La Mesa, CA 91941

<http://www.stjohnbaptizer.org>

# St. John the Baptizer

Parish Bulletin

September 30, 2018 • Nineteenth Sunday after Pentecost



**Schedule of services:**

Divine Liturgy:

Sunday 9:30 AM

Holy Days 6:30 PM

And as scheduled (see website or bulletin)

Confessions: 30 minutes before or immediately following Divine Liturgy, or by appointment

**Parish Administrator:**

Fr. Yurii Sas (О. Юрій Сас) cell (917) 224-0904

Liturgy schedule for this upcoming week:

Sunday, October 7, 9:30 am - Twentieth Sunday after Pentecost

Літургійний графік на цей тиждень:

Неділя, 7 Жовтень, 9:30 - Двадцять неділю після П'ятидесятниці

*We are not a Church for Ukrainians;*

*We are a Church for the world from Ukraine. — Patriarch Sviatoslav*

**Ми не Церква для українців;**

**Ми Церква для світу з України. - Патріарх Святослав**

**Parish financial information / Парафіяльна фінансова інформація**

Current account balances as of September 22 / Залишки на поточних рахунках станом на 22 вересня:

Parish checking account:	\$9,985.80
Building fund:	\$40,484.72
Coffee fund:	\$8,125.73

Basket collection September 16 /

Колекція кошків 16 вересня: \$1,066.00

Building fund accounting for August 2018 /

Бухгалтерський облік в серпні 2018 року:

Date	Description	Amount Debit	Amount Credit	Balance
8/29/18	Deposit		\$ 500.00	\$ 40,483.36
8/28/18	Deposit		\$ 3,500.00	\$ 39,983.36
8/23/18	Withdrawal	\$ (2,645.34)		\$ 36,483.36
8/20/18	Deposit		\$ 7,500.00	\$ 39,128.70
8/13/18	External Deposit AMZJKPLWE9D		\$ 16.87	\$ 31,628.70
8/8/18	Deposit		\$ 10,001.00	\$ 31,611.83
8/2/18	External Deposit WePay SV9T		\$ 261.27	\$ 21,610.83
<b>Total:</b>		<b>\$ (2,645.34)</b>	<b>\$ 21,779.14</b>	
<b>Difference:</b>		<b>\$ 19,133.80</b>		

Special Announcement: The final Divine Liturgy at our church in La Mesa is Sunday, October 14th at 9:30 a.m. Beginning Sunday, October 21st, services will be held at St. Augustine Monastery Chapel at 3304 Nutmeg St, San Diego, CA 92104 in North Park until we build our new church!

Спеціальна Анонс: Остання Божественна Літургія в нашій Церкві в Ла-Меса буде в неділю, 14 жовтня, о 9:30 ранку. Початок неділі, 21 жовтня, відбудеться урочисте відкриття в Каплиці Св.

Августинського монастиря на вулиці 3304 вулиці Мускат, San Diego, CA 92104 в Північний парк поки ми не будемо нашу нову церкву!

This page is blank...

Because no one has contributed items to print in the bulletin!

If you have upcoming events either at church, or outside church that parishioners would be interested in, please send them (in both English and Ukrainian) to Mark Hartman, [mark@mymacguy.com](mailto:mark@mymacguy.com), by Thursday at noon for the next Sunday's bulletin.

Ця сторінка порожня ...

Тому що ніхто не вклав елементи для друку в бюлетені!

Якщо у вас є майбутні події як у церкві, так і за межами церкви, то це буде цікаво для парафіян, будь-ласка надсилайте їх (англійською та українською мовами) до Марка Хартмана, [mark@mymacguy.com](mailto:mark@mymacguy.com), до четверга, до полудня, до наступного неділевого бюлетеня.